-ao



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: -azo

Sufijo aumentativo con el valor de **-azo**, usado con recipientes para indicar la gran cantidad de algo que contienen (***montonao, platao, pelotonao, puñarrao, sartenao*** ...). Un **perolao** sería una *gran cantidad de algo en un perol*, un **sartenao** de migas, *sería una gran cantidad de migas en una sartén*, etc.

.

Ver: -ato, -áncano

• Iba pol la plaza y m'he encontrao un montonao de cromos.

• Madre mía, qué platao de migas mos acabamos d'apretal encá Santi. Vamos a pegal un peo.

Campos semánticos: Aumentativos Gramática Morfología Prefijos y sufijos

Comentarios:

A pesar de ser de uso muy común, las palabras que lo admiten son limitadas, y por razones fonéticas no pueden terminar en -A (una sartén? un sartenao / pero no: una olla? un *ollao). No todos los recipientes admiten este sufijo, pero ciertamente no lo admite ninguna palabra que no sea un recipiente (no se podría decir: *montañao, riao, o arbolao*)..

Origen: Se usa en nuestra zona.

Etimología:

Desconocemos su origen. Una posibilidad sería que el sufijo **-azo** hubiera sonorizado en **-ado** y posteriormente la **D** intervocálica desapareciese. Así lo atestiguarían palabras como: *montonazo, platado/platazo*, etc. En Costa Rica un platado es el contenido de un plato. No tiene el sentido aumentativo nuestro pero el sentido es similar y lleva D, así que podría ser una pista, aunque no hemos encontrado formas equivalentes para las demás palabras (no existe pelotonado, montonado o sartenado), lo que indica que de haber sido ese el camino habría sido una evolución local.

Con la palabra **puñarrao** en concreto, sería una historia diferente, pues a pesar de aparentar ser una formación como las demás en **-ao**, en realidad es la palabra **puñado** con el infijo íbero **-rr-**, que ha creado palabras como: *bodorrio, chapurrear, penterre, paparrucha*. Por la intensidad del sonido **rr**, no es de extrañar que se usara también para reforzar o construir aumentativos, como podemos ver, además de *puñarrao*, en *ventarrón, abejorro* o *chicarrón*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com